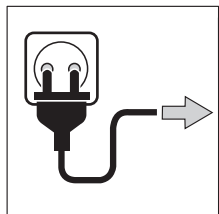
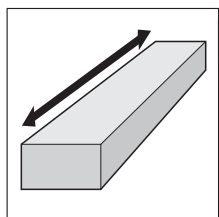


Sprint S 550N Standard, Sprint S 550N De Luxe

D	Montage- und Bedienungsanleitung	1 - 8
GB	Installation and operating instructions	9 - 16
F	Instructions de montage et d'utilisation	17 - 24
NL	Montage- en gebruiksaanwijzing	25 - 32
S	Monterings- och bruksanvisning	33 - 40
N	Montage- og betjeningsvejledning	41 - 48
DK	Montage- og betjeningsvejledning	49 - 56
FIN	Asennus- ja käyttöohje	57 - 64
I	Istruzioni di montaggio e d'uso	65 - 72
E	Instrucciones de montaje y manejo	73 - 80
P	Instruções de montagem e de manobra	81 - 88
H	Szerelési és kezelési utasítás	89 - 96
RUS	Руководство по монтажу и эксплуатации	97 - 104
PL	Instrukcja montażu i obsługi	105 - 112
TR	Montaj ve Kullanım Talimatnamesi	113 - 120
GR	Οδηγίες τοποθέτησης και χειρισμού	121 - 128



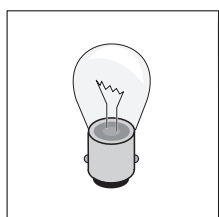
230V, 50/60Hz
150W



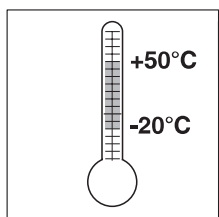
2000mm



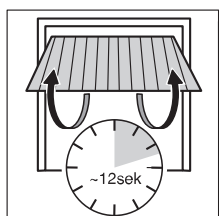
15kg



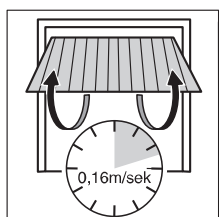
24V, 21W, BA 15S



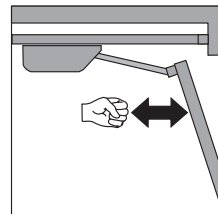
-20°C - +50°C



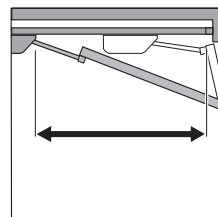
~ 12sek



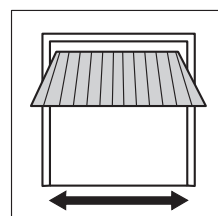
~ 0,16m/sek



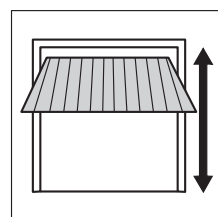
50 - 550N
(5 - 55kp)



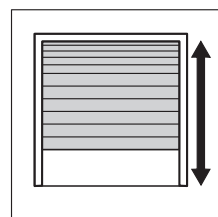
2600mm



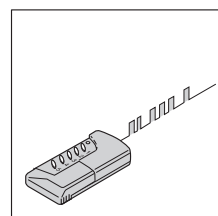
max. 3500mm



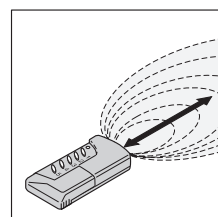
max. 2600mm



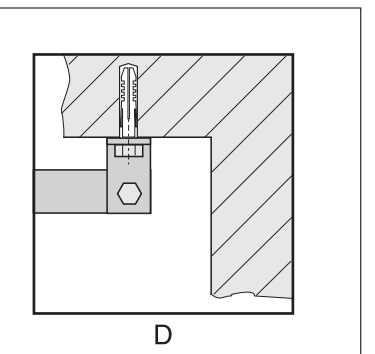
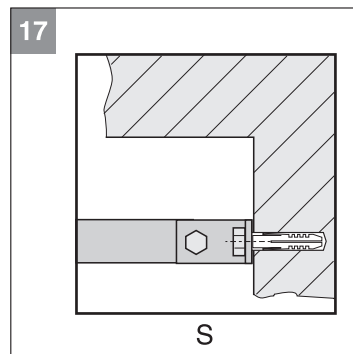
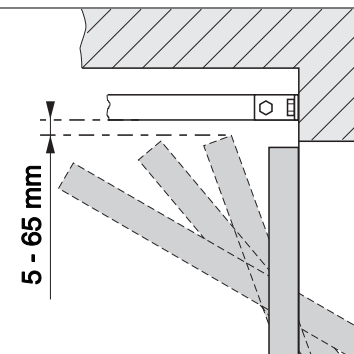
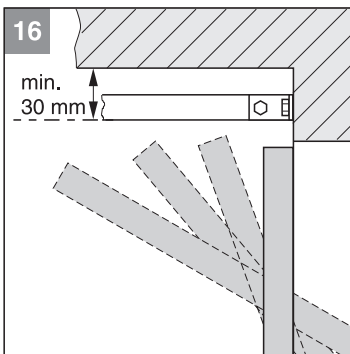
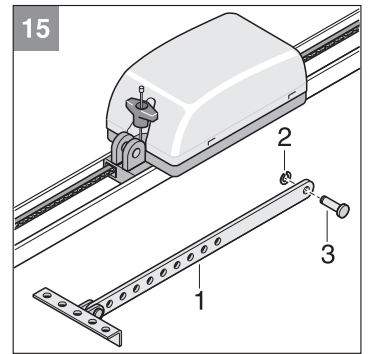
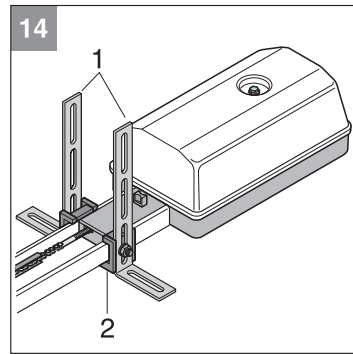
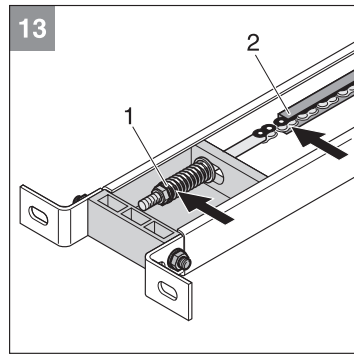
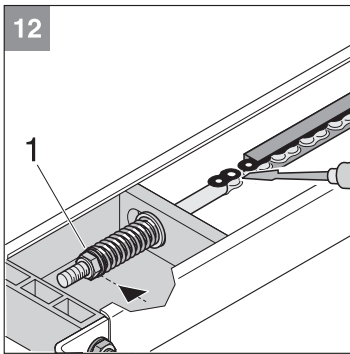
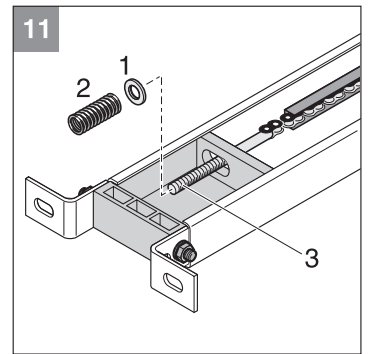
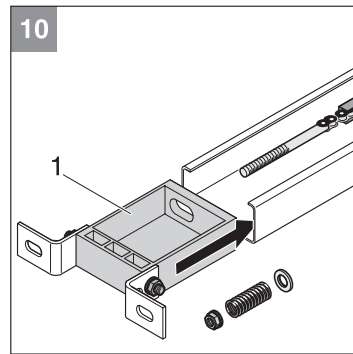
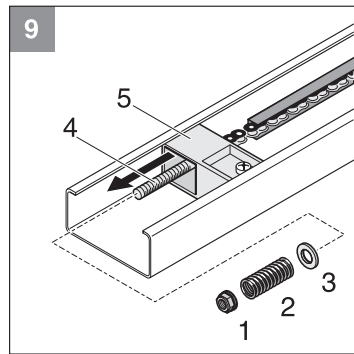
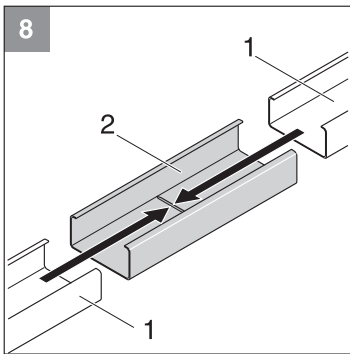
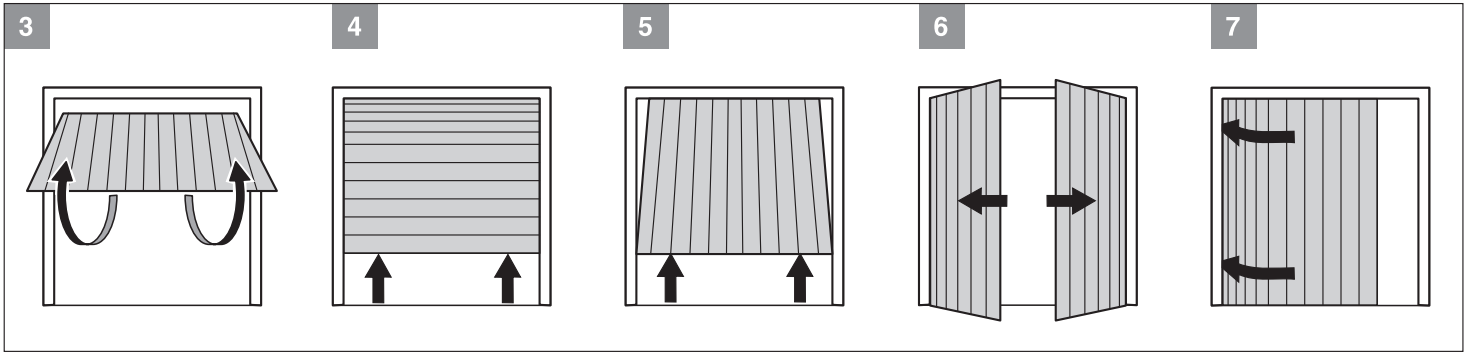
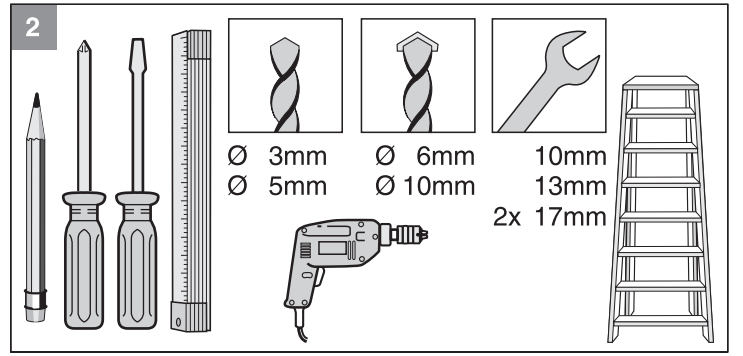
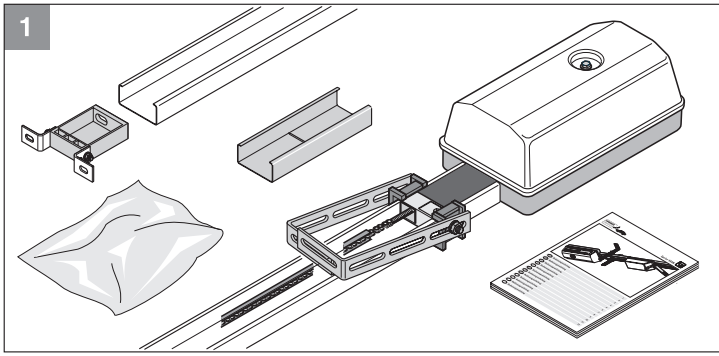
max. 2325mm



16700000



30 - 50m



Inhoudsopgave

Voorwoord

Toepassing

Veiligheidsinstructies

Montage

- Onderdelen en componenten
- Benodigd gereedschap
- Vóór de montage
- Veiligheidsinstructies
- Poortmodellen en speciaal toebehoren
- Garagepoortaanrijving vooraf monteren
- Garagepoortaanrijving monteren
- Klinketdeurbeveiliging, noodontgrendelslot monteren
- Drukknop monteren en aansluiten
- Contactdoos monteren
- Antennekabel leggen
- Handzender programmeren

Inbedrijfstelling

- Krachtinstelling
- Weginstelling

Bediening

Veiligheidsvoorzieningen

Onderhoud en verzorging

Demontage

Garantie en klantenservice

Hulp bij storingen

Voorwoord

Deze gebruiksaanwijzing (BA) moet gelezen, begrepen en nageleefd worden door degene die de garagepoortaanrijving (GTA) monteert, bedient of onderhoudt.

De producent is niet aansprakelijk voor schade en technische storingen die optreden omdat de gebruiksaanwijzing niet werd nageleefd.

Zorg ervoor dat deze gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik in de garage ligt.

Technische veranderingen ten opzichte van afbeeldingen en gegevens in de gebruiksaanwijzing voorbehouden.

Toepassing

De garagepoortaanrijving (GTA) is uitsluitend bestemd voor het openen en sluiten van garagepoorten. Een ander gebruik is niet in overeenstemming met de bestemming ervan. Voor schade die ontstaat door een ander gebruik is de producent niet aansprakelijk. Het risico draagt alleen de gebruiker.

De garagepoortaanrijving is geproduceerd volgens de laatste stand der techniek. Desondanks kunnen bij het gebruik ervan gevaren voor lichaam en leven van de gebruiker optreden.

Garagepoortaanrijving alleen in technisch goede toestand gebruiken.

Garagepoortaanrijving alleen gebruiken in een droge ruimte en niet op plaatsen, waar ontploffingsgevaar bestaat.

Veiligheidsinstructies



Symbool voor verwijzing naar een dreigend gevaar !
Wordt het niet nageleefd, kan dat tot ernstige verwondingen leiden !

Garagepoortaanrijving

- Richtlijn „mechanisch aangedreven ramen, deuren en poorten ZH 1/494 van april 1989“ van de ongevallenverzekering opvolgen en naleven.
- Voorschriften ter voorkoming van ongevallen en geldige EG-normen in de verschillende landen opvolgen en naleven.
- Poortaanrijving op correct ingestelde en in evenwicht gebrachte garagepoorten monteren. Een verkeerd ingestelde poort zou ernstige verwondingen kunnen veroorzaken.
- De garagepoortaanrijving mag alleen door vakkundige personen worden gemonteerd, aangesloten en voord de eerste keer in werking worden gezet.
- Vóór werkzaamheden aan de poortaanrijving eerst e stekker uit de contactdoos nemen.
- Nooit in een lopende poort of bewegende delen grijpen.
- Kinderen of gehandicapten uit de buurt van de poort houden.
- Om de vier weken nakijken of de veiligheids - en beschermvoorzieningen veiling werken en indien nodig defecten verhelpen.
- Om de vier weken nakijken of de poortopener veiling functioneert.
- De garage pas binnenrijden als de poort helemaal geopend is.

Radiobesturing

- De radiobesturing is alleen toegestaan voor apparaten en voorzieningen waarbij de radiobesturing van zender en ontvanger geen gevaar vormen voor personen of dingen of dat risico door andere veiligheidsvoorzieningen is gedekt.
- Handzender niet inschakelen op radiotechnisch gevoelige plaatsen of complexen (vliegveld, ziekenhuis).
- De radio besturing mag alleen in werking worden gezet wanneer aan de garagepoortaanrijving een ongevaarlijke krachtwaarde is ingesteld. De krachtwaarde moet zo laag ingesteld zijn dat de sluitkracht verwondingsgevaar uitsluit (zie hoofdstuk krachtinstelling).
- De radiobesturing mag alleen gebruikt worden wanneer de beweging van de poort kan worden overzien en zich geen personen of voorwerpen in het bewegingsveld bevinden.
- Voorzichtig ! Aan de sluitkanten bestaat kneus-en knelgevaar.
- Handzender zo bewaren dat onopzettelijke inwerkingstelling, bijv. door kinderen, uitgesloten is.

Montage

Onderdelen en componenten

- 1** C-rails, ketting met loopwagen en schuifstang
Besturing in het huis, drukknopleiding, netkabel, antenne
Overschuifgedeelte
Draagbalkbeslag
Plafondophanging
Montagetoebereiden in een zakje, bestaande uit:
1 drukknoop
5 zeskant-platschroeven 6,5x19
4 houten schroeven 8x60
4 pluggen S10
4 onderlegplaatjes 8,4
Gebruiksaanwijzing
Minihandzender of handzender als toebehoren

Benodigd gereedschap

- 2** Zie afbeelding

Vóór de montage



Garagemuren en plafond moeten vast en stabiel zijn. Poortaanrijving alleen op correct geplaatste garagepoort monteren. Een verkeerd geplaatste poort zou tot ernstige verwondingen kunnen leiden.

- Poortaanrijving alleen op correct geplaatste garagepoort monteren. Een verkeerd geplaatste poort zou tot ernstige verwondingen kunnen leiden.
- Poorten moeten stabiel zijn, omdat grote trek-en drukkracht wordt uitgeoefend. Lichtgewichtpoorten van kunststof of aluminium, indien nodig, vóór de montage versterken. Dealer om raad vragen.
- Bij gebruik van een zware poort of een railverlengstuk in elk geval een tweede plafondophanging gebruiken.
- De omgevingstemperatuur van de poortaanrijving mag tussen -20° en + 50° liggen. Bij extreme weersomstandigheden dealer om raad vragen.
- Afstand tussen het hoogste looppunt van de poort en het plafond van de garage controleren. Die moet ten minste 30 mm bedragen. Is de afstand kleiner, vraag dan de dealer om raad.
- Alle garagepoortvergrendelingen en koorden verwijderen.

Test:

Poort met de hand een meter openen. In deze stand moet ze blijven staan. Poort mechanisch bijstellen als deze naar beneden of naar boven loopt. Dealer om raad vragen.

- Beweeglijkheid van de poort controleren

Veiligheidsaanwijzingen



Veiligheidsaanwijzingen opvolgen !

- De garagepoortaanrijving mag alleen door vakkundige personen worden gemonteerd, aangesloten en voor de eerste keer in werking worden gezet.
- Poort alleen bewegen, wanneer zich geen personen of voorwerpen in het zwenkveld bevinden.
- Kinderen of gehandicapten uit de buurt van de poort houden.

Poortmodellen en speciaal toebehoren

* Speciaal toebehoren is niet bij de levering inbegrepen.

Poortmodel	Toebehoren
3 Draaideur	Geen speciaal toebehoren nodig
4 Sectie deur met eenvoudige looprail	Sectie deurbeslag met boemerang *
4 Sectie deur met dubbele looprail	Sectie deurbeslag zonder boemerang *
5 Kantel deur	Gebogen arm *
6 Vleugeldeur	Vleugeldeurbeslag *
7 Rondlopende deur	Dealer vragen

Garagepoortaanrijving vooraf monteren

- 8** ● Twee C-rails (1) in overschuifgedeelte (2) tot aan de aanslag in elkaar steken.
 - 9** ● Moer (1), veer (2) en onderlegplaatje (3) verwijderen.
● Spanbout (4) verschuiven door de schakelschuif (5) te openen.
 - 10** ● Draagbalkbeslag (1) erin schuiven.
 - 11** ● Onderlegplaatje (1) en veer (2) op de spanbout (3) schuiven.
 - 12** ● Moer (1) er tot aan de markering opdraaien.
Met schroevendraaier aan de ketting tegenhouden.
-  Niet aan het kettingslot tegenhouden !
- 13** ● Spanbout (1) en ketting met kettingkanaal (2) tot aan de aanslag naar buiten schuiven.
 - 14** ● Twee stalen winkelhaken met slobgaten (1) eraf draaien en op de plafondhouder (2) schuiven, zoals op de afbeelding te zien is.

- 15 ● Schuifstang (1) verwijderen
Klembeveiliging (2) eruit trekken.
Bout (3) verwijderen

Garagepoortaanrijving monteren

- 16 ● Nakijken waar het hoogste looppunt van de poort is: poort openen en de kleinste afstand poortbovenkant plafond meten. Die afstand moet ten minste 30 mm bedragen ! Onderkant C-rail moet boven het hoogste looppunt van de poort liggen.

- 17 ● De garagepoortaanrijving kan aan de draagbalk (S) of aan het plafond (D) gemonteerd worden.

- 18 ● Het midden van de poort vooraan (VM) meten en op de poort en de draagbalk of het plafond markeren.

- 19 ● Markering 74 mm rechts en links van het midden van de poort (VM) op dezelfde hoogte aan de draagbalk of het plafond aanbrengen (zoals o afbeelding 16).

- Twee gaten (Ø 10 x 65 mm diep) boren.

 Voorzichtig ! Op de plafonddikte letten !

- 20 ● Poort openen. Markering van het midden van de poort op het plafond overnemen (HM). Poort sluiten.

- 21 ● Plug (1) erin zetten. Garagepoortaanrijving (2) vooraan opheffen. Draagbalkbeslag (3) vooraan met twee schroeven (4) en onderlegplaatjes (5) vastdraaien.

- 22 ● Garagepoortaanrijving achteraan omhoog heffen.

- Plafondhouder (1) in de juiste stand plaatsen. Hij moet in bereik (B) liggen.
B = 0 tot 600 mm

 Een veilige en stabiele ladder gebruiken !


- 23 ● Garagepoortaanrijving horizontaal op HM afstemmen. Openingen markeren. Twee gaten (Ø 10 x 65 mm diep) boren.


 Voorzichtig ! Op de dikte van het plafond letten !

- Plug (1) erin zetten. Twee schroeven (2) met onderlegplaatjes (3) erin zetten. Schroeven stevig aandraaien.
- C-rails (4) in hoogte aanpassen. Daarvoor, indien nodig, de schroeven (5) verzetten. Schroeven (5) vastdraaien.

- 24 ● Schuifstang (1) monteren:
Bout (2) erin schuiven en klemborging (3) erop schuiven.

- 25 ● Eén keer aan het noodontgrendelkoord (N) trekken. Loopwagen (1) is ontgrendeld.
● Poortbeslagwinkelhaak (5) op het midden van de poort afstellen en 5 openingen markeren. 5 gaten (Ø 5 mm) boren.
● Loopwagen 1 met schuifstang (2) helemaal naar voren schuiven (3). Indien nodig schakelschuiver (4) daarvoor losmaken.

 Voor het poortmateriaal geschikte schroeven nemen.

 Bij het boren beschermbril dragen !

- 5 zeskantschroeven (6) gebruiken en stevig aandraaien.
 - Schakelschuiver (4) losmaken en helemaal tegen de loopwagen schuiven (7).
 - Schroef van de schakelschuiver (4) stevig vasttrekken.
- 26 ● De achterste schakelschuiver (1) losmaken en helemaal naar achteren tot aan de aanslag (2) schuiven. Poort (3) met de hand openen.

 Indien nodig plafondhouder (4) inkorten.

- Schakelschuiver (1) helemaal tegen de loopwagen (5) tot aan de aanslag (6) schuiven. Schroef aan de schakelschuiver stevig vasttrekken.

Noodontgrendeling


- 25 ● Noodontgrendeling, binnenzijde (N):
Eenmaal aan het noodontgrendelingskoord (N) trekken; de aandrijving wordt vrijgeschakeld en de deur kan met de hand worden geopend. Opnieuw aan het noodontgrendelingskoord (N) trekken en de aandrijving wordt vergrendeld, de deur kan nu alleen motorisch worden bewogen. (zie afbeelding)
- In de deur bevindt zich een klinketdeur, maar geen klinketdeurbeveiliging - bouw klinketdeurbeveiliging in (zie gebruiksaanwijzing accessoires).
 - In de deur bevindt zich geen klinketdeur en in der garage geen tweede ingang - breng een noodontgrendelingslot of bowdenkabel aan om deur van buiten te kunnen ontgrendelen (zie gebruiksaanwijzing accessoires).

 Veiligheidsvoorschriften opvolgen!

Klinketdeurbeveiliging, noodontgrendelslot monteren

- In de poort is een klinketdeur, maar geen klinketdeurbeveiliging - Klinketdeurbeveiliging aanbrengen (zie gebruiksaanwijzing voor toebehoren).
- In de poort is geen klinketdeur en in de garage geen tweede ingang - Noodontgrendelslot of bowdenkabel aanbrengen, om de poort van buiten te ontgrendelen (zie gebruiksaanwijzing toebehoren).

Drukknop monteren en aansluiten

 De bediener mag bij het indrukken van de drukknop niet in het zwenkbereik van de poort staan.
De bediener moet direct zicht op de poort hebben.

- 27 ● Drukknop (1) op een geschikte, goed toegankelijke plaats in de garage monteren. Minimale hoogte vanaf de bodem - 1,6 meter.

 Drukknop niet in het zwenkveld van de poort monteren.

- Vebindingsleiding (2) in de garage installeren. Kabeleinde aan de drukknop aansluiten.

Elektrische aansluitingen



Veiligheidsinstructies naleven !

- De geleverde voedingsleiding mag niet ingekort of verlengd worden.
- De spanning van de voedingsbron moet overeenstemmen met die op het typeplaatje van de garagepoortaanrijving.
- Voor alle extern aan te sluiten apparatuur moeten de contacten voor hun aansluiting op netspanning volgens IEC 364-4-41, paragraaf 411.1.3.1 gescheiden zijn.
- Actieve onderdelen van de aandrijving (delen die onder stroom staan) mogen niet met aardingen of met actieve onderdelen of aardingsleidingen van andere stroomcircuits worden verbonden.
- Als de leidingen van de extern apparatuur worden gelegd, moet rekening worden gehouden met IEC 364-4-41, paragraaf 411.1.3.2

Contactdoos monteren

28

- Contactdoos (1) op een afstand van maximaal 0,5 meter ten opzichte van het stuurhuis (2) tegen het plafond monteren.
- Verbindingsleiding van de contactdoos naar het stroomnet installeren en aansluiten. Stekker nog niet in den contactdoos steken !



Geldige VDE-voorschriften naleven !

Antennekabel leggen



Langte van de antennekabel niet veranderen !
Antennekabel niet bevestigen aan onder stroom staande of metalen voorwerpen.

29

- Afhankelijk van de rijrichting van het voertuig antennekabel (1) zo leggen, als op de afbeelding te zien is.

Handzender programmeren

De werkwijze bij de minihandzender (2 bevelen) en de handzender (5 bevelen) is dezelfde.



Opgelet !
Stekker uit de contactdoos trekken.

30

- Handzender openenStekker uit de contactdoos trekken.

31

- Schroef (1) verwijderen. Deksel van het huis (2) verwijderen.
- Besturing (3) eraf trekken.

32

- Handzender (1) op besturing (2) steken.
- Gewenste handzendertoets (3) uitkiezen, waarop het bevel geprogrammeerd dient te worden. Deze handzendertoets indrukken en ingedrukt houden tot LED (4) uitgaat. Nu is de geprogrammeerde code van de besturing op de handzender overgebracht.
- Montage in de omgekeerde volgorde.
Veiligheidsinstructies naleven !

CODEDOORSCHAKELING - Handzender kwijtgeraakt - Wat te doen ?

De hier gebruikte handzenders zijn impulsgevers die DRAADLOOS een bevel = ZENDCODE naar het ontvangapparaat in de besturing van de garagedeuraandrijving zenden. De handzender beschikt bij levering niet over een geldige ZENDCODE en moet deze van een ontvanger leren. De ontvanger op de besturing heeft 16 verschillende codes die via de CODEDOORSCHAKELTOETS (zie afb. 32, cijfer 3, T1) kan worden ingesteld. Wanneer u uw handzender bent kwijtgeraakt, dan moet u om veiligheidsredenen de tot nu toe gebruikte ZENDCODE vervangen door een nieuwe. En dat doet u zo ...

Afb. 31 + 32

Druk op de CODEDOORSCHAKELTOEST T1 (afb. 32, cijfer = T1) De radio-LED (afb. 31, cijfer 4) begint te knipperen. Houd toets T1 zo lang ingedrukt tot de radio-LED ononderbroken brandt (na 8-10 sec.) Nu gaat u verder zo te werk als in hoofdstuk „**programmering van de handzender**“ is beschreven.

Inbedrijfstelling

Krachtinstelling

De garagepoortaanrijving heeft een automatische krachtinstelling. Bij beweging van de poort 'open' en 'dicht' worden de grootste rachtwaarden automatisch in de besturing opgeslagen.

De krachtwaarde wordt berekend uit de automatisch opgeslagen kracht en een extra krachttolerantie die met de krachtpotentiometer kan worden ingesteld. Aan de linksaanslag van de potentiometer bedraagt de extra toegelaten kracht ca. 1,5 kg, aan de rechtsaanslag ca. 18 kg. Is de kracht bij volledig openen en sluiten van de poort niet voldoende, dan kunnen de krachtwaarden als volgt verhoogd worden.



Opgelet ! Gevaar voor kortsluiting !
Geen onder stroom staande delen aanraken !

- Poort sluiten

25

- Loopwagen vergrendelen:
Eén keer aan het noodontgrendelkoord (N) trekken.

31

- Schroef (1) verwijderen. Deksel van het huis (2) verwijderen.

33

- Potentiometer (1)(P1) helemaal naar links draaien (4).
Stekker voor de garagepoortaanrijving in de contactdoos steken.

indien het lampje (2) niet knippert - opgeslagen krachtwaarden uitwissen:

- Codedoorschakeltoets (3)(T1) drie seconden ingedrukt houden, tot lampje (2) knippert.
Codedoorschakeltoets (3)(T1) loslaten.
Krachtwaarden uitgewist.

indien lampje (2) knippert - krachtwaarden opslaan:

- Drukknop (1) 1x indrukken
De poort gaat zonder 'stop' tot aan de eindstandschakelaar open.
- Drukknop (1) 1x indrukken
De poort gaat zonder 'stop' tot aan de eindstandschakelaar dicht.
- Drukknop (1) 1x indrukken
De poort gaat zonder 'stop' open tot aan de eindstandschakelaar.
- Krachtwaarden voor openen en sluiten zijn opgeslagen.
Lampje brandt.

27

Proefdraaien

- 27** ● Drukknop (1) 1x indrukken
De poort sluit tot aan de eindstandschakelaar
- 33** ● Toets (1) 1x indrukken
De poort gaat open tot aan de eindstandschakelaar
- Indien een eindpunt van de poort niet bereikt wordt, moet de krachtwaarde verhoogd worden.
 - Potentiometer (1) ca. 10 graden naar rechts draaien (5).
De krachtwaarde dient voor uw eigen veiligheid zo klein mogelijk gehouden te worden, zodat obstakels vlug en veiling herkend worden.
- i**
- 31** ● Proefdraaien zo lang herhalen tot de poort de bovenste en onderste eindstand bereikt.
- Deksel van het huis (2) erop zetten en met schroef (1) vastdraaien.

Krachtinstelling controleren

Bij de juiste krachtinstelling kan de poort in beide looprichtingen door een lichte druk met de hand gestopt worden.

Aanwijzing: Bij elke loop van de poort slaat de aandrijving de benodigde krachtwaarde automatisch op.

Weginstelling



Veiligheidsinstructies naleven !

De loopweg van de aandrijving kan met behulp van de schakelschuif verlengd resp. verkort worden.

Nakijken of de poort helemaal open en dicht gaat. Is dat niet het geval, dan moet de loopweg ingesteld worden.

- 25** ● Schakelschuif (4) losmaken, verschuiven en vastdraaien tot de poort sluit. Eindstand controleren door de poort te openen en te sluiten. Indien nodig deze handeling herhalen tot de poort volledig sluit.
- 26** ● Schakelschuif (1) losmaken, verschuiven en vastdraaien tot de poort open gaat. Eindstand controleren door de poort te openen en te sluiten. Indien nodig, handeling herhalen tot de poort volledig opengaat.

Bediening



Veiligheidsinstructies naleven !

- Nooit in de lopende poort of bewegende delen grijpen.
- Kinderen of gehandicapten uit de buurt van de poort houden.
- De garage pas binnenrijden als de poort helemaal geopend is.
- Handzender niet inschakelen op radiotechnisch gevoelige plaatsen of complexen (vliegveld, ziekenhuis).
- De radiobesturing mag alleen in werking worden gezet wanneer aan de garagepoortaanrijving een ongevaarlijke krachtwaarde is ingesteld. De krachtwaarde moet zo laag ingesteld zijn dat de sluitkracht verwondingsgevaar uitsluit (zie hoofdstuk krachtinstelling).

- Handzender zo bewaren dat onopzettelijke inwerkingstelling, bijv. door kinderen, uitgesloten is.

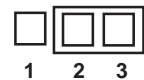
- 27** ● **Poort openen**
Drukknop (1) of handzendertoets 1x indrukken.
Wordt daarna bij poortbeweging 'open' de toets ingedrukt, dan blijft de poort staan.
Wanneer deze nog een keer wordt ingedrukt gaat de poort dicht.
- 27** ● **Poort sluiten**
Drukknop (1) of handzendertoets 1x indrukken.
Wordt daarna bij poortbeweging 'dicht' de toets ingedrukt, dan blijft de poort staan.
Wanneer deze nog een keer wordt ingedrukt gaat de poort open.
- **Impulsvolgorde bij de poortbeweging**
Poort open - poort stop - poort dicht - poort stop - poort open - enzovoort

Veiligheidsvoorzieningen

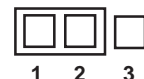
Garagepoortaanrijving zonder uitgebreidere functie

De ontlasting van de poort na het sluiten is bestuurbaar
Backjump-functie:

kort ca. 10ms = jumper op 2+3

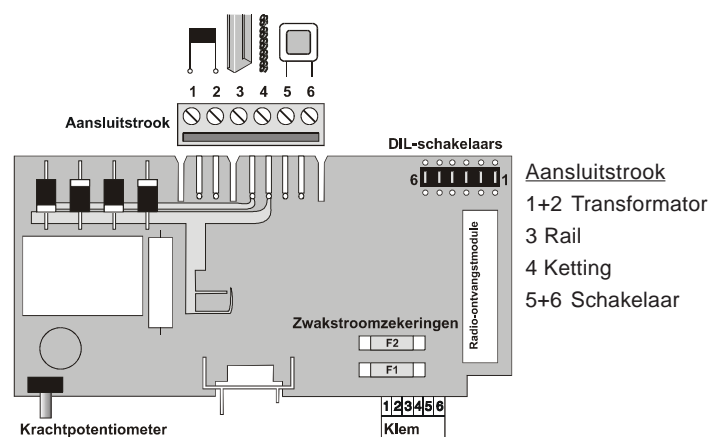


lang ca. 70ms = jumper op 1+2



Garagepoortaanrijving met extra functie

extra aansluitmogelijkheden aan de steekbare klemschroef (1):



- 1+2 Veiligheidsaansluiting (LS of DW)
1: signaal 2: massa
- 3+4 + 24V-uitgang, max. 1A, voorziening b.v. van een foto-elektrische barrière
3: + 24V 4: massa
- 5+6 Aansluiting waarschuwinglamp, 24V, max. 1A

Extra instelmogelijkheden via DIL-schakelaar:

- 1 ON: STOP bij het activeren van de veiligheidsingang in OMHOOG
OFF: geen reactie bij het activeren van de veiligheidsingang in OMHOOG
- 2 ON: STOP bij het activeren van de veiligheidsingang in OMLAAG
OFF: reversie bij het activeren van de veiligheidsingang in OMLAAG
- 3 ON: volledige reversie bij activeren van de veiligheidsingang in OMLAAG
OFF: korte reversie bij het activeren van de veiligheidsingang in OMLAAG
- 4 ON: continu besturing van de waarschuwinglamp (waarschuwinglamp knippert zelf)
OFF: pulserende aansturing van de waarschuwinglamp (besturing veroorzaakt knipperen)
- 5 ON: met voorafgaande waarschuwingstijd
OFF: zonder voorafgaande waarschuwingstijd
- 6 ON: lange backjump
OFF: korte backjump

Onderhoud en verzorging



Veiligheidsinstructies naleven !

Kettingen en kettingkanaal reinigen

26

- Ketting en kettingkanaal (7) zijn erg vuil: met een schone doek reinigen
- Ketting één keer per jaar met 'geleidende' olie invetten.



Uw dealer kan u zeggen welk soort olie wordt aanbevolen.

Aanwijzingen met betrekking tot onderhoud en verzorging

- Controleren of alle bevestigingsschroeven goed vast zitten. Indien nodig bijtrekken.
- Veiligheidsvoorzieningen om de vier weken controleren.
- Veercompensatie van de poortmechaniek elk jaar nakijken.

Lampje aan de besturing vervangen

- Stekker uit de contactdoos nemen.
- 31 ● Schroef (1) verwijderen. Deksel van het huis (2) nemen.
- 33 ● Lampje (2) naar links draaien en eraf trekken.
● Nieuwe lampje (24 volt, 21 watt, aanduiding BA 15 S) erin steken en naar rechts draaien totdat het inklippunt is bereikt.

Demontage



Veiligheidsinstructies naleven !

De werkvolgorde is dezelfde als de in hoofdstuk 'montage' beschreven volgorde, maar dan omgekeerd. De beschreven instelwerkzaamheden vallen weg.

Garantie en klantenservice

Indien u onze klantenservice, reserveonderdelen of toebehoren nodig heeft, kunt u contact opnemen met uw dealer.

Hulp bij storingen

Storingen aan de garagepoortaandrijving kunt u volgens de navolgende tabel verhelpen.

Komt u zelf niet verder, dan kunt u uw dealer om raad vragen.

Storing	Mogelijke oorzaak	Verhelpen
Aandrijving zonder functie en zonder verlichting	Geen netspanning	Nakijken met behulp van een andere gebruiker, b.v. een boormachine
	Zekering voor de stroomkring van de garage is doorgeslagen	Zekering vervangen
Aandrijving zonder functie bij bediening met de handzender	Batterij in de handzender is leeg	Batterij door een nieuwe vervangen (type E-Blok 6 F 22)
	Codering van de handzender klopt niet met die van de ontvanger	Handzender coderen. Zie hoofdstuk 'handzender programmeren'
Poort stopt bij het sluiten, rijdt ongeveer 10 cm in de andere richting en stopt	Activering van de krachtafschakeling door een obstakel	Obstakel verwijderen. Poort helemaal moet drukknop in poort 'open' rijden
	Krachtinstelling te laag	Potentiometer bijstellen, Zie hoofdstuk „krachtinstelling“
Poort stopt bij het openen	Activering van de krachtafstelling door een obstakel	Obstakel verwijderen. Poort helemaal met drukknop in poort 'dicht' rijden
	Krachtinstelling te laag	Potentiometer bijstellen. Zie hoofdstuk 'krachtinstelling'
De poort kan alleen in werking worden - gezet zolang u de externe drukknop, b.v. binnendrukknop, sleuteldrukknop ingedrukt houdt - daarbij knippert de binnenverlichting (dodemansfunctie)	De poort stoot in de beide bewegingsrichtingen tegen een obstakel	Obstakel uit de weg ruimen. Daarna naar een eindstand toerijden. De aandrijving functioneert zoals gewoonlijk
Geen verlichting bij het sluiten en openen van de poort	Lampje defect	Lampje vervangen. Zie hoofdstuk 'lampje aan de besturing vervangen'

EG - producentenverklaring

Firma

**SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim / Teck**

verklaart, dat het onderstaande onderdeel van een machine bestemd is om in een poortinstallatie te worden gemonteerd en dat de inwerkingstelling ervan zo lang verboden is tot geconstateerd is dat de installatie, waarin het onderdeel van de machine gemonteerd moet worden, beantwoordt aan de bepalingen van alle desbetreffende, daarop betrekking hebbende EG-richtlijnen.

Benaming van het onderdeel van de machine:

**Garagepoortaanrijving SPRINT S 550 N Standard
Garagepoortaanrijving SPRINT S 550 N De Luxe**

De toegepaste richtlijnen en normen zijn:

1. Laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG, machinerichtlijn 89/392/EWG

EN 60335-1 / DIN VDE 0700-1, 10.95
VDE 0700, deel 238, 10.83
VDE 0700 deel 273
VDE 0801, 01.90

2. EU-richtlijn m.b.t. elektromagnetische verdraagzaamheid 89/336/EEC

DIN EN 50 081 deel 1, 03.93
Entwurf DIN EN 50 082 deel 2, 01.93
EN 55014-1/A1 (09/97)
EN 55014-2/A1 (09/97) categorie IV

Kirchheim, 12.02.2001

Uwe Sommer

Directeur



